

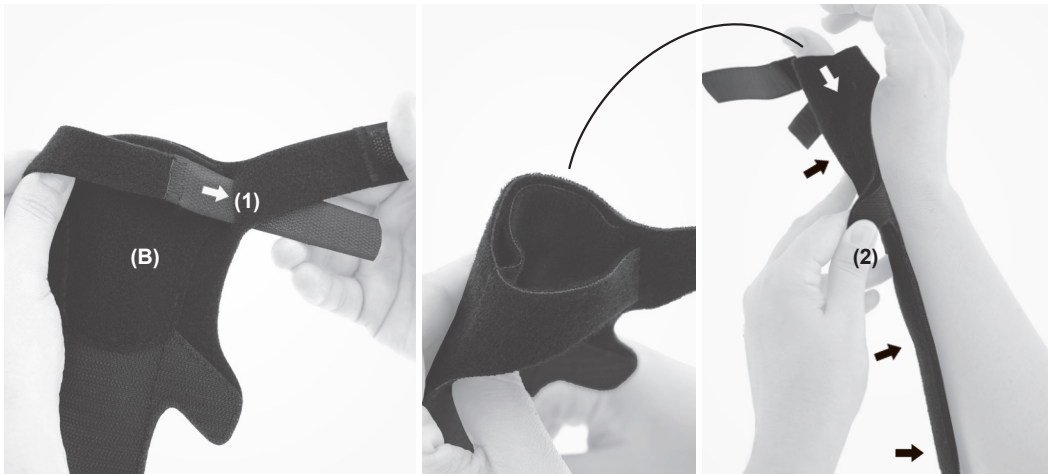
KOD KATALOGOWY	OKG-26
NAZWA HANDLOWA	ORTEZA KOŃCZYNY GÓRNEJ
MODEL	OKG-26
CODE	OKG-26
TRADE NAME	UPPER-EXTREMITY SUPPORT
MODEL	OKG-26



(A) Orteza / Brace (B) Stabilizator kciuka / Thumb support (C) Stabilizator łokcia / Elbow brace

1. PL: Rozepnij ortezę wyplatając rzepy z klamerek.

EN: Unfasten the brace by unthreading the Velcro straps from the buckles.



2. PL: Przepleć taśmę obwodową na usztywnieniu kciuka (B) przez otwór (1), i dopasuj usztywnienie do dłoni (2).

EN: Thread the circumferential strap on the thumb support (B) through the opening (1), and adjust the support to fit the hand (2).



UWAGA! ATTENTION!

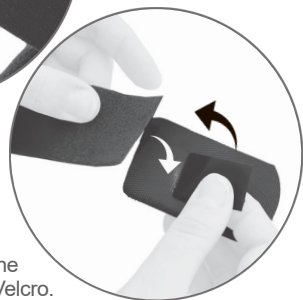
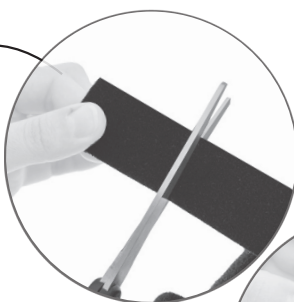
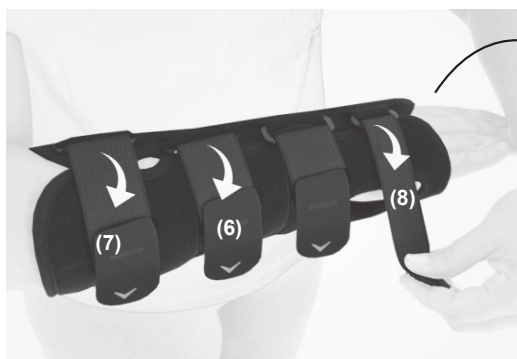
PL: Przed założeniem wyrobu pacjentowi, należy precyzyjnie dopasować wszystkie usztywnienia zainstalowane w ortezie w celu uzyskania pożądanego ustawienia zabezpieczonego stawu lub innej części ciała.

EN: Warning! Before putting the brace on a patient, it is necessary to precisely adjust all the elements installed in the product in order to obtain the desired positioning of the secured joint or other part of the body.



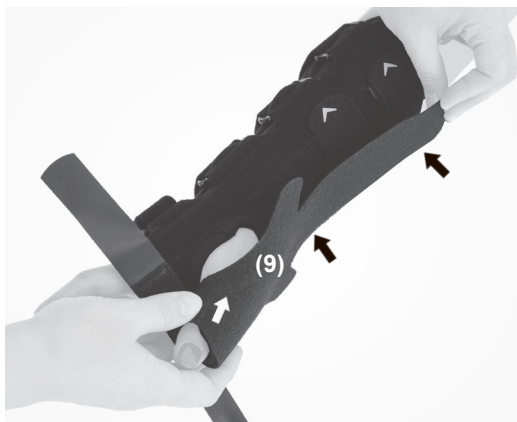
3. PL: Załóż ortezę na rękę umieszczając kciuk w otworze (3). Przepleć taśmę (4) przez klamrę i zapnij taśmę stabilizującą nadgarstek (5).

EN: Put the brace on your hand, placing the thumb through the opening (3). Thread the strap (4) through the buckle and fasten the wrist stabilizing strap (5).



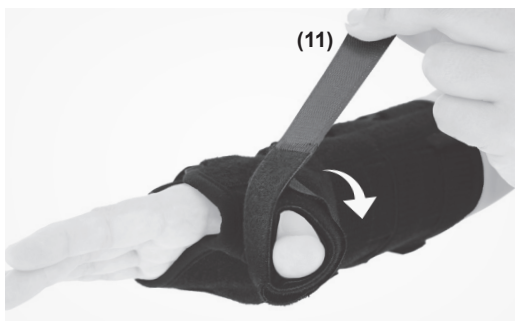
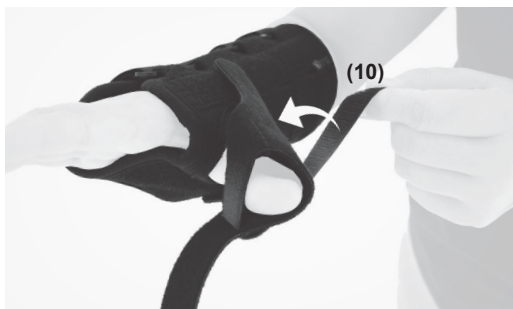
4. PL: Podobnie przepleć paski (6,7,8) przez klamerki i zapnij według podanej kolejności. Jeśli istnieje potrzeba, odetnij zbędną długość pasków i przypnij ponownie rzep.

EN: Similarly, thread the straps (6,7,8) through the buckles and fasten them in the given order. If necessary, cut off any excess strap length and reattach the Velcro.



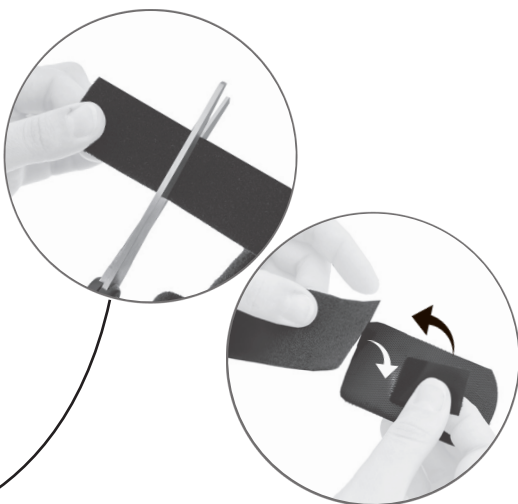
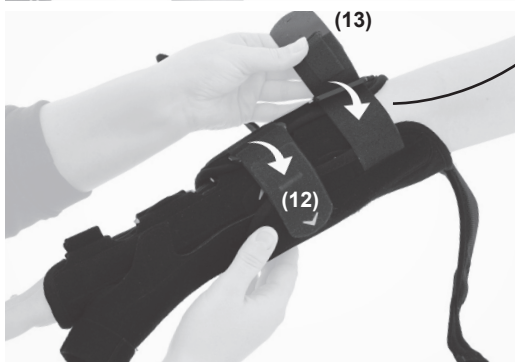
5. PL: Przypnij stabilizator kciuka (9).

EN: Attach the thumb stabilizer (9).



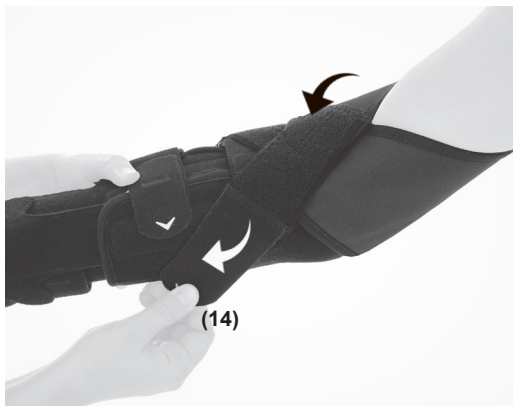
6. PL: Zapnij rzepy obwodowe kciuka według wskazanego kierunku (10,11).

EN: Fasten the thumb circumferential Velcro straps in the indicated direction (10,11).



7. PL: Przyłóż stabilizator łokcia (C) w odpowiednim miejscu. Ustaw rękę według wskazań terapeutycznych, przepleć pasy przez klamry i zapnij na rzepy (12,13). Jeśli istnieje potrzeba odetnij zbędną długość pasa i przypnij ponownie rzep.

EN: Place the elbow stabilizer (C) in the correct position. Position the arm according to therapeutic recommendations, thread the straps through the buckles, and fasten them with Velcro (12,13). If necessary, cut off any excess strap length and reattach the Velcro.



8. PL: Opleć pas wokół przedramienia i zapnij na rzep (14).

EN: Wrap the strap around the forearm and fasten it with the Velcro (14).



9. PL: Gotowy wyrób.

EN: The product is ready to use.